

## Project Sentinel может помочь

Project Sentinel является некоммерческой организацией по борьбе с дискриминацией при продаже и аренде жилья, которая обеспечивает просвещение и консультирование членов сообщества, поставщиков жилищных услуг и съемщиков жилья по вопросам антидискриминационного жилищного законодательства. Кроме того, мы занимаемся расследованием жалоб и выступаем в защиту тех, кто столкнулся с дискриминацией при продаже и аренде жилья.

Если вы позвоните в Project Sentinel, штатный сотрудник обсудит с вами вашу жилищную проблему и проконсультирует вас по вашим правам согласно антидискриминационному жилищному законодательству. Если вы являетесь съемщиком жилья, возможно, мы сумеем:

- расследовать вашу жалобу;
- просветить собственника или управляющего об их правовых обязательствах;
- провести переговоры с собственником или управляющим от вашего имени;
- помочь вам подать жалобу в правоприменяющее ведомство на уровне штата или на федеральном уровне;
- выступить в вашу защиту в процессе рассмотрения жалобы;
- направить вас к бесплатному адвокату по вопросам дискриминации при продаже и аренде жилья для оказания дальнейшей юридической помощи.

Если вы являетесь поставщиком жилищных услуг, возможно, мы сумеем:

- разъяснить ваши обязательства согласно антидискриминационному жилищному законодательству;
- провести обучение по вопросам дискриминации при продаже и аренде жилья для вас и/или ваших сотрудников;
- предоставить вам дополнительные ресурсы, которые помогут понять и решить ваши проблемы, связанные с дискриминацией при продаже и аренде жилья.

Наши услуги **бесплатны** и предоставляются независимо от уровня вашего дохода или иммиграционного статуса.

## Район обслуживания Project Sentinel

Project Sentinel может предоставлять помощь по телефону или в одном из своих многочисленных региональных офисов. Мы предоставляем помощь лицам, столкнувшимся с дискриминацией при продаже и аренде жилья, а также собственникам арендного жилья в следующих географических районах:

округ Santa Clara  
округ San Mateo  
округ Stanislaus  
округ Sacramento  
город Fremont  
город Merced

**Обратитесь за помощью в  
Project Sentinel!**

**Бесплатно: (888) 324-7468  
Линия ТТТ: (800) 735-2929**

**info@housing.org**

**Facebook:**

facebook.com/PSProjectSentinel

**Twitter:**

@ProjSentinel

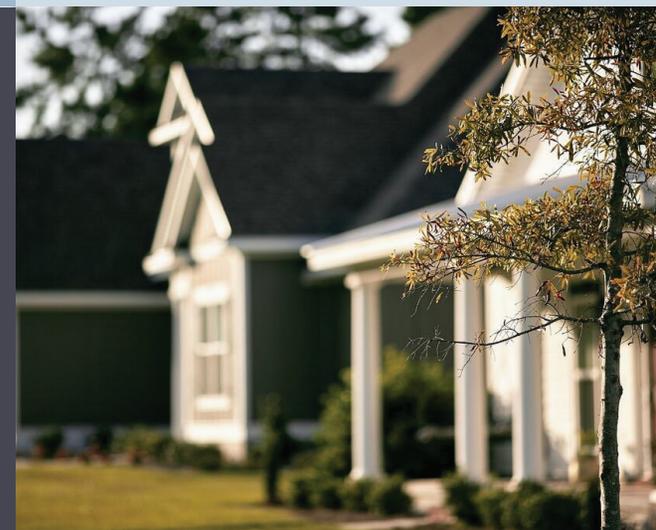
**www.housing.org**

Финансирование Project Sentinel осуществляется в рамках программы реализации инициатив по борьбе с дискриминацией при продаже и аренде жилья (Fair Housing Initiatives Program) Министерства жилищного строительства и городского развития США (U.S. Department of Housing and Urban Development) и с помощью местных целевых субсидий на благоустройство районов.

*Project Sentinel не проводит дискриминацию на основе расы, цвета кожи, религии, национального происхождения, пола, инвалидности, сексуальной ориентации, половой самоидентификации, возраста или семейного положения.*

# Дискриминация при продаже и аренде жилья

## Знайте свои права и обязанности



## Project Sentinel

НЕКОММЕРЧЕСКАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ПО БОРЬБЕ  
С ДИСКРИМИНАЦИЕЙ ПРИ ПРОДАЖЕ И  
АРЕНДЕ ЖИЛЬЯ



## Найдите свои права

В соответствии с антидискриминационным жилищным законодательством на федеральном уровне и на уровне штата никто из участников процесса продажи и аренды жилья, в том числе собственники, управляющие и персонал, агенты по недвижимости, ассоциации домовладельцев, приюты, банки и парки передвижных домов, не имеют законного права:

- отказывать в аренде или продаже жилья;
- взимать более высокую арендную плату или залог;
- убеждать людей въехать или выехать из жилья в определенных районах или частях зданий;
- выселять съемщиков жилья;
- применять неодинаковые правила или критерии, а также по-разному обращаться с людьми иным образом;
- преследовать или угрожать людям, которые ищут жилье, их друзьям и членам семьи

...**НА ОСНОВЕ** одной из следующих защищенных характеристик:

<b>инвалидность</b>	<b>родословная</b>
<b>семейное положение*</b>	<b>сексуальная ориентация</b>
<b>религия</b>	<b>половое</b>
<b>пол</b>	<b>самовыражение и</b>
<b>раса</b>	<b>самоидентификация</b>
<b>цвет кожи</b>	<b>брачный статус</b>
<b>национальное</b>	<b>источник дохода</b>
<b>происхождение</b>	<b>возраст</b>

...либо на основе любой **произвольной характеристики**, не имеющей отношения к способности человека быть хорошим съемщиком или к его финансовой состоятельности для приобретения жилья.

Кроме того, поставщик жилищных услуг не имеет законного права наказывать вас за подачу жалобы о дискриминации или за обращение в организацию по борьбе с дискриминацией при продаже и аренде жилья, такую как Project Sentinel.

**\*Семья с детьми в возрасте до 18 лет.**

## Признаки дискриминации при продаже и аренде жилья

Ниже приведены некоторые примеры дискриминации при продаже и аренде жилья:

- Предложенная вам арендная плата или залог выше, чем указано в объявлении;
- Управляющий утверждает, что помещение уже сдано в аренду, однако объявление по-прежнему публикуется;
- Вам говорят что-то вроде «Вам здесь вряд ли понравится» или «Здесь нет места, где смогли бы играть ваши дети»;
- Вам говорят, что в вашей семье слишком много народу или что вам придется платить более высокую арендную плату за большее количество людей;
- Правила применяются в отношении одних съемщиков и не применяются в отношении других;
- Ремонтные работы выполняются для съемщиков только одной этнической или расовой принадлежности;
- Управляющий интересуется вашим иммиграционным статусом;
- Собственник жилья не разрешает вам завести животное для эмоциональной поддержки;
- Управляющий не удовлетворяет запрос, связанный с инвалидностью;
- Вам говорят, что вы не соответствуете требованиям, поскольку источником вашего дохода является нетрудовая деятельность;
- Вы подвергаетесь сексуальному преследованию со стороны сотрудника объекта недвижимости или соседа;
- Вы подвергаетесь преследованию со стороны соседа из-за вашей расы, религии или этнической принадлежности;
- Вас выселяют, поскольку вы являетесь жертвой домашнего насилия.

## Защитите себя и примите меры

Независимо от ситуации вы можете предпринять некоторые действия, чтобы защитить себя в случае подозрения на дискриминацию.

**Если вы ищете жилье:**

- сохраняйте копии объявлений о продаже или сдаче жилья в аренду;
- узнавайте имя и фамилию, должность и контактные сведения всех людей, с которыми вы разговариваете;
- делайте заметки, когда звоните по телефону или лично посещаете объект недвижимости;
- записывайте все требования для подачи заявки;
- узнавайте обо всех доступных жилых помещениях объекта недвижимости;
- сохраняйте электронные письма, текстовые сообщения и сообщения голосовой почты;
- спрашивайте у свидетелей их имена и фамилии, а также номера телефонов.

**В случае возникновения проблем с собственником или управляющим недвижимостью:**

- незамедлительно опишите важные события в письменном виде (с указанием времени, даты и свидетелей);
- сохраняйте копии всех уведомлений;
- делайте запросы и отвечайте на уведомления в письменном виде, сохраняя копии;
- поговорите с соседями об их опыте в подобных ситуациях;
- возьмите контактные сведения всех соседей, которые выезжают.

**А самое главное — лучше всего незамедлительно обратиться за помощью в Project Sentinel.**